

31999L0034

L 141/20

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

4.6.1999

**DIREKTIVA 1999/34/ES EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA
z dne 10. maja 1999**

**o spremembi Direktive Sveta 85/374/EGS o prilagajanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi
z odgovornostjo za proizvode z napako**

EVROPSKI PARLAMENT IN SVET EVROPSKE UNIJE STA

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člena 95 Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije ⁽¹⁾,

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora ⁽²⁾,

v skladu s postopkom, določenim v členu 251 Pogodbe ⁽³⁾,

(1) ker sta varnost proizvodov in nadomestilo za škodo, ki jo povzročijo proizvodi z napako, družbeni zahtevi, ki morata biti izpolnjeni na notranjem trgu; ker se je Skupnost odzvala na te zahteve z Direktivo 85/374/EGS ⁽⁴⁾ in Direktivo Sveta 92/59/EGS z dne 29. Junija 1992 o splošni varnosti proizvodov ⁽⁵⁾;

(2) ker je Direktiva 85/374/EGS dosegla pravično razdelitev tveganj, ki so vgrajena v sodobne družbe z visoko stopnjo tehnologije; ker zato Direktiva vzpostavlja primerno ravnovesje med vpletenimi interesi, zlasti med zaščito zdravja potrošnikov, spodbujanjem inovacije ter znanstvenega in tehnološkega razvoja, zagotavljanjem lojalne konkurence in omogočanjem trgovanja v usklajenem sistemu civilne odgovornosti; ker je navedena direktiva tako pripomogla k zvišanju zavesti o varnosti proizvodov med trgovci in o njeni pomembnosti;

(3) ker stopnja usklajenosti predpisov držav članic, dosežena z Direktivo 85/374/EGS, ni končana zaradi predvidenih odstopanj, zlasti glede njenega področja uporabe, iz katerega so izključeni nepredelani kmetijski proizvodi;

(4) ker Komisija spremlja izvajanje in vplive Direktive 85/374/EGS, zlasti njene vidike v zvezi z varstvom potrošnikov in delovanjem notranjega trga, o čemer je že predložila prvo poročilo; ker v tem smislu člen 21 navedene direktive od Komisije zahteva predložitev drugega poročila o njeni uporabi;

(5) ker vključitev primarnih kmetijskih proizvodov v področje uporabe Direktive 85/374/EGS prispeva k ponovni vzpostavitvi zaupanja potrošnikov v varnost kmetijskih proizvodov; ker mora takšen ukrep izpolniti zahteve po višji ravni varstva potrošnikov;

(6) ker okoliščine narekujejo spremembo Direktive 85/374/EGS, da se v korist potrošnikov omogočijo zakonita nadomestila za škodo zdravja, ki jo povzročijo kmetijski proizvodi z napako;

(7) ker ta direktiva vpliva na delovanje notranjega trga toliko, kolikor na trgovino s kmetijskimi proizvodi ne bodo več vplivale razlike v ureditvah glede odgovornosti proizvajalca;

(8) ker je treba načelo odgovornosti za brezhibnost, določeno v Direktivi 85/374/EGS, razširiti na vse vrste proizvodov, vključno s kmetijskimi proizvodi, ki so opredeljeni v drugem stavku člena 32(1) Pogodbe, in tistimi, ki so naštetih v Prilogi I k navedeni Pogodbi;

⁽¹⁾ UL C 337, 7.11.1997, str. 54.

⁽²⁾ UL C 95, 30.3.1998, str. 69.

⁽³⁾ Mnenje Evropskega parlamenta z dne 5. novembra 1998 (UL C 359, 23.11.1998, str. 25), Skupno stališče Sveta z dne 17. decembra 1998 (UL C 49, 22.2.1999, str. 1) in Sklep Evropskega parlamenta z dne 23. marca 1999 (še neobjavljen v Uradnem listu). Sklep Sveta z dne 29. aprila 1999.

⁽⁴⁾ UL L 210, 7.8.1985, str. 29. Direktiva, kakor je bila spremenjena z Aktom o pristopu iz 1994.

⁽⁵⁾ UL L 228, 11.8.1992, str. 24.

(9) ker je v skladu z načelom sorazmernosti za doseganje temeljnih ciljev povečanega varstva za vse potrošnike in pravilnega delovanja notranjega trga potrebno in primerno v področje uporabe Direktive 85/374/EGS vključiti kmetijske proizvode; ker je ta direktiva omejena na tisto, kar je potrebno za doseganje ciljev, ki se uresničujejo v skladu s tretjim odstavkom člena 5 Pogodbe,

SPREJELA NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

Direktiva 85/374/EGS se spremeni:

1. Člen 2 se nadomesti:

„Člen 2

V tej direktivi ‚proizvod‘ pomeni vse premičnine, četudi so del druge premičnine ali nepremičnine. ‚Proizvod‘ vključuje električno energijo.“

2. Odstavek 1(a) člena 15 se črta.

Člen 2

1. Države članice sprejmejo zakone in druge predpise, potrebne za uskladitev s to direktivo. O tem takoj obvestijo Komisijo.

Predpise uporabljajo od 4. decembra 2000.

Države članice se v sprejetih predpisih sklicujejo na to direktivo ali pa sklic nanjo navedejo ob njihovi uradni objavi. Način sklicevanja določijo države članice.

2. Države članice predložijo Komisiji besedila predpisov nacionalne zakonodaje, naknadno sprejetih na področju, ki ga ureja ta direktiva.

Člen 3

Ta direktiva začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Člen 4

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 10. maja 1999

Za Evropski parlament

Predsednik

J. M. GIL-ROBLES

Za Svet

Predsednik

H. EICHEL